



AirCon Service Center ASC5300G

Unidade de assistência a ar condicionado
Manual de instruções

Índice

1	Relativamente a este manual de instruções	5
1.1	Linha de assistência	5
1.2	Explicação dos símbolos utilizados neste manual de instruções	6
2	Segurança	7
2.1	Indicações gerais de segurança	7
2.2	Segurança durante a utilização do aparelho	8
2.3	Segurança no manuseamento de líquido refrigerante	9
2.4	Medidas operacionais a implementar aquando da utilização do aparelho	10
2.5	Advertências de perigo no AirConServiceCenter	11
2.6	Dispositivos de segurança	11
3	Material fornecido	12
4	Acessórios	13
5	Utilização adequada	13
6	O AirConServiceCenter em resumo	14
6.1	Parte dianteira	14
6.2	Parte posterior e vista lateral	15
7	Primeira colocação em funcionamento	16
7.1	Sequência da verificação da estanqueidade interna	16
7.2	Montagem e ligação	16
7.3	Menu Stand-by	17
7.4	Seleção do idioma	18
7.5	Introduzir os dados da empresa	19
7.6	Introduzir a data e a hora	20
7.7	Alterar os valores predefinidos	21
7.8	Utilizar recipientes para óleos e aditivo UV	22
7.9	Indicar capacidade do recipiente	23
7.10	Enchimento do depósito do líquido refrigerante interno	24
8	Operação	26
8.1	Seleção automática	26
8.2	Códigos do utilizador	28
8.3	Definir uma base de dados pessoal	31
8.4	Transferir o consumo de líquido refrigerante para a pen UBS	33
8.5	Exibir o consumo de líquido refrigerante no monitor	35
8.6	Verificação do ar condicionado sem serviço de líquido refrigerante	37
8.7	Seleção manual	39
8.8	Lavar o ar condicionado	44

9	Trabalhos de assistência	47
9.1	Verificação da estanqueidade	47
9.2	Verificação da calibragem das balanças	47
9.3	Substituir o filtro exsicante	49
9.4	Manutenção do filtro	51
9.5	Calibrar o sensor de pressão	53
9.6	Substituir o óleo da bomba de vácuo	54
9.7	Estados dos contadores	57
9.8	Correção da quantidade de enchimento em mangueiras mais compridas	58
9.9	Renovar o papel de impressão	59
9.10	Realizar a atualização do software através da funcionalidade USB	60
9.11	Limpeza e manutenção	61
10	Eliminação	62
10.1	Eliminação dos resíduos recuperados	62
10.2	Eliminar o material de embalagem	62
10.3	Eliminação de equipamento velho	62
11	Como agir em determinadas situações?	63
12	Dados técnicos	67

1 Relativamente a este manual de instruções

Este manual de instruções descreve as unidades de assistência a ar condicionado (AirConServiceCenter) ASC5300G.

O presente manual de instruções destina-se aos responsáveis pela execução dos trabalhos de manutenção nos sistemas de ar condicionado, que disponham dos conhecimentos técnicos necessários.

O manual de instruções contém todas as indicações necessárias a um funcionamento seguro e eficaz da unidade de assistência a ar condicionado. Antes de acionar o aparelho pela primeira vez, leia atentamente o manual de instruções.

Além disso, deverá ainda cumprir o descrito nas:

- O manual de formação “Fahrzeugklimatisierung – Technische Grundlagen” (Climatização de veículos - Fundamentos técnicos) da Dometic WAECO
- A brochura informativa “Fahrzeugklimatisierung – Gesetzliche Grundlagen” (Climatização de veículos – Fundamentos legais) da Dometic WAECO
- Indicações dos fabricantes de líquidos refrigerantes
- Indicações relativas ao manuseamento de gases inflamáveis, p.ex. do fabricante de líquidos refrigerantes
- Indicações especiais existentes na sua unidade de produção, relacionadas com a manutenção de aparelhos de ar condicionado para veículos

Guarde o manual de instruções no porta-objetos do AirConServiceCenter, de modo a aceder rapidamente à informação pretendida em caso de necessidade.

1.1 Linha de assistência

Caso necessite de mais informações relativamente ao AirConServiceCenter, que não conste deste manual de instruções, contacte a

Linha de assistência (Tel.: +49 (0) 25 72 / 8 79-1 91)

1.2 Explicação dos símbolos utilizados neste manual de instruções



AVISO!

Indicação de segurança: o incumprimento pode provocar a morte ou ferimentos graves.



PRECAUÇÃO!

Indicação de segurança: o incumprimento pode provocar ferimentos.



NOTA!

O incumprimento pode causar danos materiais e pode prejudicar o funcionamento do produto.



OBSERVAÇÃO

Informações complementares sobre a operação do produto.



Os trabalhos a realizar no aparelho são da competência exclusiva de pessoal técnico competente.

Formato	Significado	Exemplo
Negrito	Designações que constam do aparelho	Premir ENTER .
“Negrito”	Mensagens exibidas no monitor	“Selec. Automática”
• Texto • Texto	Enumeração aleatória	• Dispositivo de segurança de controlo da pressão • Válvulas de sobrepressão
1. Texto 2. Texto 3. Texto	Passos de procedimento que devem ser cumpridos pela ordem indicada	1. Conete o aparelho à tomada elétrica. 2. Ligue o aparelho. 3. Prima o botão de seleção.
✓ Texto	Resultado de um passo de procedimento	✓ Aparelho operacional.
Texto (1)	Número de peças relativos à vista geral (página 14 e página 15)	Introduza os dados pretendidos através do teclado de comando (7).
Texto (A)	Designações das peças relativas às imagens que constam do passo de trabalho	Desmonte o cartucho do filtro (E) do lado esquerdo.

2 Segurança

O fabricante não se responsabiliza por danos provocados pelos seguintes factores:

- Danos no produto resultantes de influências mecânicas e sobretenções
- Alterações ao produto sem autorização expressa do fabricante
- Utilização para outras finalidades que não as descritas no manual de instruções
- Reparação do aparelho da assistência técnica por parte de pessoal sem formação

2.1 Indicações gerais de segurança

O AirConServiceCenter só pode ser utilizado, exclusivamente, por pessoal com a formação técnica necessária, comprovada, e conhecedor dos efeitos e princípios básicos do AirConServiceCenter, dos aparelhos de refrigeração e de ar condicionado e do líquido refrigerante.

Antes de acionar pela primeira vez o AirCon ServiceCenter, leia cuidadosamente o manual de instruções.

Utilize o aparelho exclusivamente para a utilidade indicada.

Não deve executar quaisquer alterações ou modificações no AirConServiceCenter.

Os trabalhos de manutenção na unidade de climatização do veículo não devem ser feitos com o motor ainda quente.

Para manutenções na unidade de climatização do veículo a temperatura de superfície dos componentes ou peças periféricas deve ser menor que 405 °C.

2.2 Segurança durante a utilização do aparelho

O aparelho não deve ser utilizado na presença de umidade acentuada.

O aparelho não deve ser utilizado no exterior quando chove.

Não utilizar o aparelho próximo de fontes de calor (p. ex. aquecimentos) em exposição solar direta.

Não utilizar o AirConServiceCenter em ambientes com perigo de explosão (não acione, por exemplo, na sala de carga da bateria ou na estufa de pintura), ver Regulamento de Segurança no Trabalho BGR 157/TRG 250, 280, 316.

Não acionar o AirConServiceCenter se este estiver danificado.

Antes de cada acionamento ou após o enchimento do AirConServiceCenter, verifique se o aparelho e todas as mangueiras do aparelho estão intatas e todas as válvulas se encontram fechadas.

Colocar o aparelho sempre numa superfície plana, prendendo as rodas dianteiras.

Para reabastecer o AirConServiceCenter utilize exclusivamente recipientes de agente de refrigeração homologados com válvula de segurança.

Esvazie as mangueiras de serviço antes de soltar as ligações.

Utilize exclusivamente o líquido refrigerante R-1234yf. Se o líquido refrigerante for misturado com outros líquidos refrigerantes, podem ocorrer danos no AirConServiceCenter ou no sistema de ar condicionado do veículo.

Utilize exclusivamente o aditivo UV da WAECO. Caso sejam utilizados outros aditivos UV, podem ocorrer danos no AirCon Service Center. Estes casos não estão abrangidos pela garantia.

Antes de desligar o AirCon ServiceCenter, assegure-se de que o programa selecionado está concluído e que todas as válvulas se encontram fechadas. Caso contrário, pode haver saída de líquido refrigerante.

Utilize sempre o interruptor principal para ligar e desligar o AirConServiceCenter. Nunca deixar o aparelho sem supervisão enquanto estiver ligado.

A manutenção e reparação do aparelho devem ser da competência exclusiva de pessoal qualificado e autorizado para o efeito, pertencente a empresas especializadas competentes e certificadas.

Não ateste as tubagens de líquido refrigerante do AirConServiceCenter ou do ar condicionado do veículo com ar comprimido. Uma mistura de ar comprimido e líquido refrigerante pode ser inflamável ou explosiva.

2.3 Segurança no manuseamento de líquido refrigerante

Os trabalhos de manutenção na unidade de climatização do veículo não devem ser feitos com o motor ainda quente.

Para manutenções na unidade de climatização do veículo a temperatura de superfície dos componentes ou peças periféricas deve ser menor que 405 °C.

Use equipamento de proteção pessoal (óculos de proteção e luvas de proteção) e evite o contacto corporal com o líquido refrigerante. O contacto corporal com o líquido refrigerante retira temperatura corporal, podendo ocorrer congelamento na zona afetada.

Durante o funcionamento, abastecimento ou vazamento do líquido refrigerante, assim como nos trabalhos de reparação e de assistência técnica, garantir que não se verifica derrame de líquido refrigerante para o meio ambiente.

Esta atenção especial visa não só cumprir as disposições legais afetas ao meio ambiente. Permite ainda evitar que, devido à existência de líquido refrigerante nas proximidades do aparelho, seja dificultada ou até impossibilitada a deteção de fugas no veículo ou no aparelho propriamente dito.

Os vapores do líquido refrigerante não devem ser inalados. Os vapores do líquido refrigerante não são tóxicos mas removem todo o oxigénio necessário à respiração.

O líquido refrigerante não pode ser utilizado em espaços fechados abaixo do nível do solo (p. ex. fossos de montagem, poços de drenagem). O líquido refrigerante é mais pesado do que o oxigénio, afastando o oxigénio necessário à respiração. Ao trabalhar em fossos de montagem sem ventilação pode ocorrer insuficiência de oxigénio.

Devem ser implementadas as medidas necessárias para impedir que o líquido refrigerante derramado penetre na canalização.

Informações especiais acerca do líquido refrigerante R-1234yf, das medidas de segurança assim como da proteção de pessoas e de objetos, incluindo a proteção contra incêndios, constam da ficha de segurança do fabricante do líquido refrigerante.

2.4 Medidas operacionais a implementar aquando da utilização do aparelho

De acordo com o Regulamento TRG 402, a entidade operadora deve definir instruções de operação para cada um dos sistemas de enchimento (AirCon Service Center). Todos aqueles que manuseiam o aparelho devem ser devidamente instruídos com base nestas instruções de operação.

A entidade operadora deve garantir que os funcionários recebem pelo menos uma formação anual que incida nas seguintes matérias:

- perigos especiais associados ao manuseamento de gases comprimidos
- normas de segurança associadas ao manuseamento de gases comprimidos
- medidas de saúde associadas ao manuseamento de gases comprimidos
- Comando do aparelho e execução dos trabalhos de assistência técnica no aparelho

A entidade operadora deve garantir que o pessoal responsável pelos trabalhos de assistência técnica e de reparação, assim como pela verificação da estanqueidade, está devidamente certificado no manuseamento de líquidos refrigerantes e de unidades de enchimento.

A certificação e os conhecimentos acerca das normas e leis atualmente em vigor podem ser obtidas no âmbito de uma ação de formação, p.ex. junto de uma associação profissional, industrial ou comercial, ou junto de outra entidade formadora.

2.5 Advertências de perigo no AirConServiceCenter



Conetar o aparelho apenas a uma tomada com corrente alternada de 230 V / 50 Hz!



Proteger o aparelho da chuva!



Durante o manuseio do líquido refrigerante, utilizar luvas!



Durante o manuseio do líquido refrigerante, utilizar óculos de proteção!



Aviso de substâncias inflamáveis

2.6 Dispositivos de segurança

- Dispositivo de controlo da pressão: desliga o compressor, quando a pressão de funcionamento normal é excedida.
- Válvula de sobrepressão: dispositivo de segurança suplementar que se destina a impedir o rebentamento das condutas e dos recipientes, caso a sobrepressão continue a subir apesar da ação do dispositivo de controlo da pressão.
- Monitorização dos ventiladores: verifica permanentemente se o ventilador de inversão está a transportar a quantidade de ar suficiente.

3 Material fornecido

O AirConServiceCenter e os acessórios fornecidos conjuntamente foram controlados rigorosamente antes do envio.

Após a receção, verifique a integridade do material fornecido quanto ao número de peças e ao estado das mesmas.

Caso detete a falta de peças ou estas estejam danificadas, informe-se de imediato junto da empresa responsável pelo transporte.

Designação
Adaptador para recipiente de 500 ml para óleo novo e meio de contraste UV
Recipiente de óleo usado fechado, patenteado
Garrafa de teste, lata de óleo profissional (óleo Daphne Hermetic), 100 ml
Garrafa de teste, agente de contraste UV, 100 ml
Adaptador para recipientes de líquido refrigerante
Óculos de proteção / luvas de proteção
Manual de instruções

**NOTA!**

Para um funcionamento e uma calibragem seguros necessita do líquido refrigerante R-1234yf (**não** fornecido com o aparelho).

Atualmente são fornecidos recipientes de líquido refrigerante com ros-cas de ligação e adaptadores distintos; Estes **não** constam do material fornecido.

4 Acessórios

Disponível como acessório (não consta do material fornecido):

Designação	N.º de artigo
Reservatório de óleo usado, 500 ml	4440600033
Filtro de substituição	4445900221
Tampa de proteção do aparelho	4445900081
Rolo de papel de reposição para impressora (papel térmico) (VPE 4)	4445900088
Óculos de proteção	8885400066
Luvas de proteção	8885400065
Óleo para bomba de vácuo, 1000 ml	8887200018

5 Utilização adequada

O AirConServiceCenter ASC5300G (número de artigo: 9103301869) destina-se à manutenção de aparelhos de ar condicionado para veículos. O aparelho está concebido para uma utilização comercial.

O AirConServiceCenter deve ser manuseado exclusivamente por pessoal que disponha dos conhecimentos técnicos necessários para manutenção de aparelhos de ar condicionado.

O AirConServiceCenter apenas permite realizar trabalhos de manutenção em aparelhos de ar condicionados de veículos em que seja utilizado líquido refrigerante **R-1234yf**. Não são permitidos outros líquidos refrigerantes.

O AirConServiceCenter só é adequado para substâncias homologadas.

6 O AirConServiceCenter em resumo

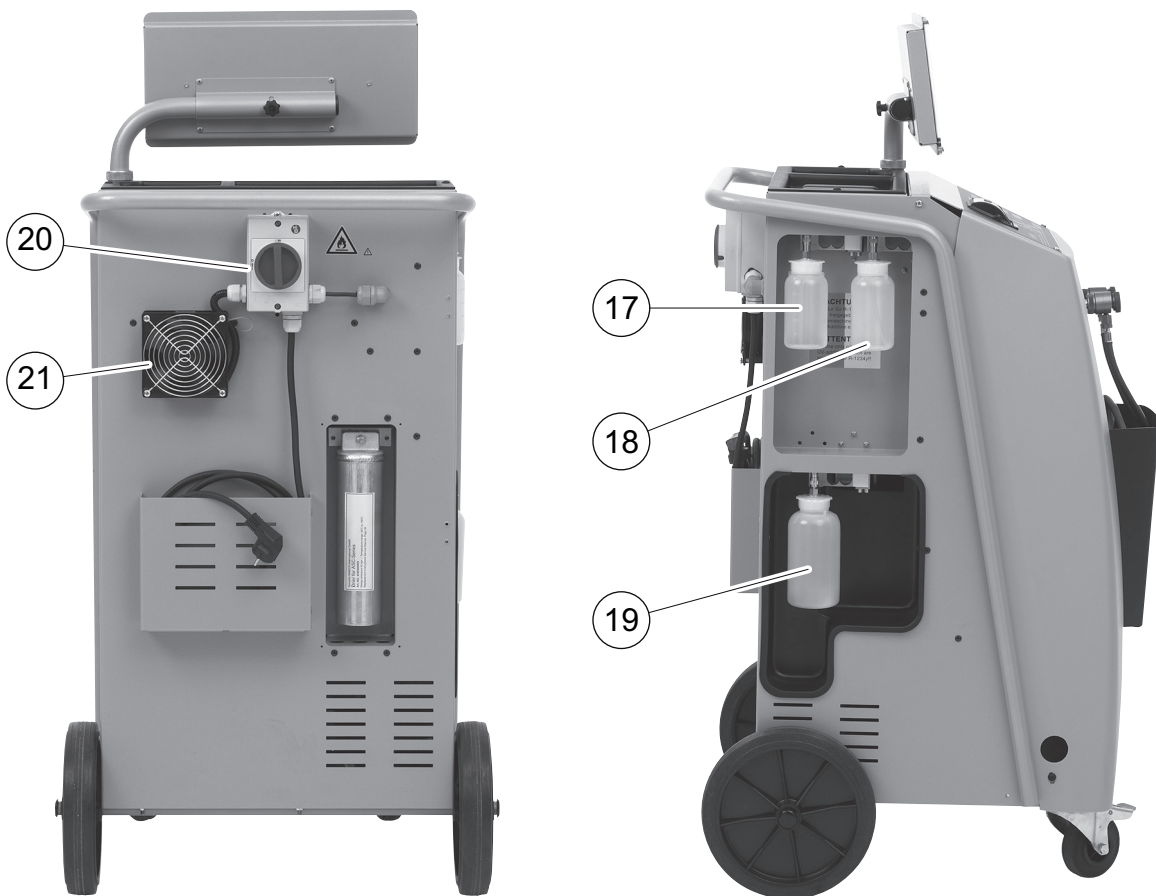
6.1 Parte dianteira



- 1 Manómetro de baixa pressão
- 2 Luz de estado vermelha “Atestar”
- 3 Luz de estado azul “Esvaziar”
- 4 Luz de estado verde “Aspirar”
- 5 Manómetro de alta pressão
- 6 Monitor
- 7 Teclado de comando
- 8 Tampa dianteira
- 9 Rodas dianteiras com travão
- 10 Tubo flexível de serviço do bocal de baixa pressão (azul)

- 11 Tubo flexível de serviço do bocal de alta pressão (vermelho)
- 12 Acoplamento de serviço do bocal de alta pressão (vermelho)
- 13 Acoplamento de serviço do bocal de baixa pressão (azul)
- 14 Impressora
- 15 Ligação USB
- 16 Unidade de indicação

6.2 Parte posterior e vista lateral



- 17 Recipiente para óleo limpo
- 18 Recipiente de aditivo UV
- 19 Recipiente de óleo usado
- 20 Interruptor principal
- 21 Ventilador

7 Primeira colocação em funcionamento

7.1 Sequência da verificação da estanqueidade interna

É realizada diária e automaticamente uma verificação interna da pressão do aparelho.

- Em primeiro lugar é verificado se as mangueiras de serviço estão ligadas ao aparelho do ar condicionado ou, eventualmente, se o acoplador de serviço não se encontra montado.
- Caso ainda exista pressão nas mangueiras, será emitido um erro e o líquido de refrigeração será aspirado. Seguidamente é realizada a verificação de vácuo. Nesta fase são esvaziados vários componentes do aparelho. Após uma verificação do vácuo bem sucedida, é colocado líquido refrigerante em vários componentes do aparelho – agora é feito um teste de pressão de 6 minutos, durante o qual todas as válvulas eletromagnéticas se mantêm abertas por forma a determinar uma redução imediata da pressão. Uma vez completada a verificação, com êxito, o líquido refrigerante é aspirado e o aparelho passa a estar disponível para os trabalhos de assistência técnica.

7.2 Montagem e ligação

1. Deslocar o AirConServiceCenter até ao posto de trabalho e travar as rodas dianteiras (9).



OBSERVAÇÃO

Durante a utilização, o aparelho deve encontrar-se sobre uma superfície firme e plana, para que as medições se façam nas condições devidas.

2. Ligar o AirConServiceCenter à corrente elétrica.
3. Para ligar, rode in interruptor principal (20) para I.
O retardamento de ligação está ativo e a caixa é ventilada durante 35 segundos. Seguidamente o display (6) exhibe, durante alguns segundos, o número da versão de software:

Dometic Waeco Int.		
ASC5300G	SW	53LC0212
	DB	ldyf1701
SN560836	LF	12340060

“SW”: Versão do software

“DB”: Base de dados

“SN”: Número de série

“LF”: Ficheiro de voz

Seguidamente é exibida a seguinte mensagem:

```
Pressao do cilindro  
interno  
Fase auto limpeza
```

- ✓ Em seguida, é feito um teste ao software do AirConServiceCenter.

```
Teste do software.  
Aguarde
```

- ✓ Seguidamente é feita uma verificação da estanqueidade.

```
Tightness test  
Aguarde
```

- ✓ No final do processo de arranque, o AirConServiceCenter exibe a seguinte mensagem:

```
Refrigerante          g-      XXXX  
Óleo PAG              ml       XXX  
Aditivo UV            ml       XXX  
11:56:35              10/03/15
```



OBSERVAÇÃO

Ignorar os códigos de erro que ocorrem aquando da colocação em funcionamento inicial (ver página 65), e avançar premindo **ENTER**.

7.3 Menu Stand-by

O menu Stand-by informa acerca das quantidades atualmente e dos parâmetros de regulação de tempo do AirConServiceCenter.

O monitor exibe o seguinte:

- Quantidade de líquido refrigerante existente
- Quantidade de óleo novo existente
- Quantidade de aditivo UV existente
- Hora
- Data

7.4 Seleção do idioma

1. Premir as teclas das setas ↑ ou ↓, para aceder ao menu principal.
2. No menu principal, com as teclas das setas ↑ ou ↓ “**Outras opções**” seleccionar:

Selec. automática	☐
Seleção manual	☐
Outras opções	☒
ENTER-OK	↕

3. Para confirmar, prima **ENTER**.
4. Com a tecla da seta, selecione ↓ “**Serviço**”.
5. Para confirmar, prima **ENTER**.
6. Introduzir a palavra-passe “**5264**”.
7. Com as teclas das setas ↑ ou ↓, selecione o idioma pretendido.
8. Para confirmar, prima **ENTER**.
9. Prima **STOP**. O idioma selecionado está ativo, sendo exibido o Menu Stand-by.

7.5 Introduzir os dados da empresa

Os dados da empresa são impressos em cada protocolo de serviço.

1. No menu principal, com as teclas das setas ↑ ou ↓ “**Outras opções**” seleccionar:

Selec. automática	☐
Seleção manual	☐
Outras opções	☒
ENTER-OK	↕

2. Para confirmar, prima **ENTER**.
3. Com a tecla da seta, selecione ↓ “**Serviço**”.
4. Para confirmar, prima **ENTER**.
5. Introduzir a palavra-passe “**3282**”.
6. Os dados da empresa são indicados na terceira linha do monitor (6). Podem ser introduzidas 5 linhas com 20 caracteres cada.
No display é exibido o número de linhas dos dados da empresa por trás da mensagem “**Inserir dados da empresa**” (“01” a “05”).
Com as teclas das setas ↑ ou ↓ é seleccionada a linha dos dados da empresa seleccionada.
7. Introduza os dados pretendidos através do teclado de comando (7) e das teclas das setas:
Para comutar entre letra letra maiúscula e letra minúscula, prima a tecla Info .
Para apagar caracteres individuais, prima brevemente a tecla **C**.
Para apagar a linha indicada, prima prolongadamente a tecla **C**.
8. Para confirmar, prima **ENTER**.
9. Prima **STOP**. Os dados regulados estão ativos.
10. Prima novamente **STOP** para aceder ao menu Stand-by.

7.6 Introduzir a data e a hora

A data e a hora é impressa com os dados da empresa em cada protocolo de serviço.

1. No menu principal, com as teclas das setas ↑ ou ↓ “**Outras opções**” seleccionar:

Selec. automática	☐
Seleção manual	☐
Outras opções	☒
ENTER-OK	↕

2. Para confirmar, prima **ENTER**.
3. Com a tecla da seta, selecione ↓ “**Serviço**”.
4. Para confirmar, prima **ENTER**.
5. Introduzir a palavra-passe “**8463**”.
6. Introduza os dados pretendidos através do teclado de comando e das teclas das setas.
7. Para confirmar, prima **ENTER**.
8. Prima **STOP** para aceder ao menu Stand-by.

7.7 Alterar os valores predefinidos

O AirConServiceCenter dispõe de valores predefinidos para os principais serviços. Estes dados predefinidos são exibidos automaticamente no monitor quando o respetivo menu é ativado.

Os seguintes valores predefinidos podem ser adaptados às necessidades específicas:

Parâmetros	Definição de fábrica
Subida de pressão teste tempo min.	5
Vacum min.	20
Verificar fugas min.	4
Óleo PAG ml. (quantidade extra)	0
Aditivo UV ml.	0
Qtd. Refrig. g.	500
Imprimir quantidade recuperado?	Sim

1. No menu principal, com as teclas das setas ↑ ou ↓ “**Outras opções**” selecionar:

Seleção automática	☐
Seleção manual	☐
Outras opções	☒
ENTER-OK	↕

2. Para confirmar, prima **ENTER**.
3. Com a tecla da seta, selecione ↓ “**Serviço**”.
4. Para confirmar, prima **ENTER**.
5. Introduzir a palavra-passe “**7388**”.
6. Introduza os dados pretendidos através do teclado de comando e das teclas das setas.
7. Para confirmar, prima **ENTER**.
8. Prima **STOP** para aceder ao menu Stand-by.

7.8 Utilizar recipientes para óleos e aditivo UV

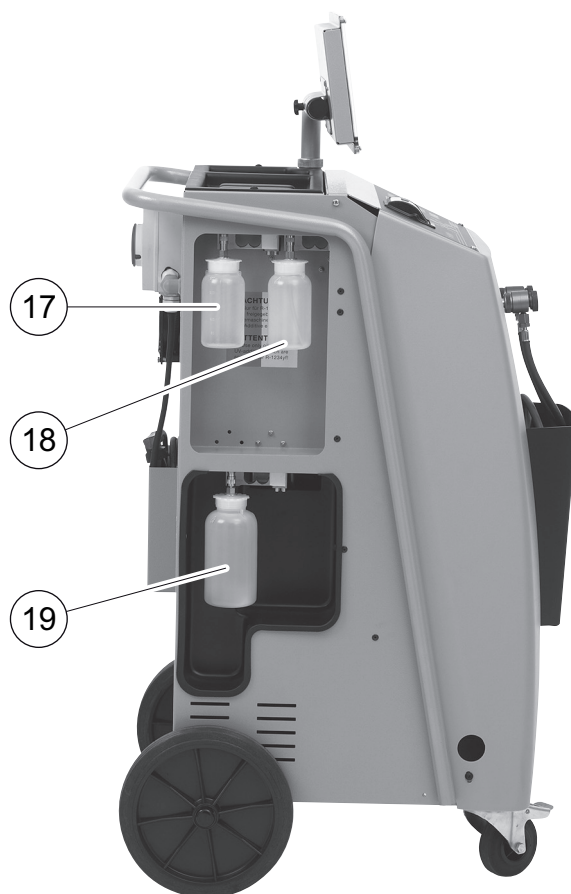


OBSERVAÇÃO

Para o R-1234yf utilize exclusivamente óleos e aditivos UV homologados. Preste atenção às indicações do fabricante automóvel.

As quantidades atualmente existentes são exibidas no menu Stand-by.

1. Encaixar o recipiente nos acoplamentos rápidos:
 - Recipiente para óleo novo (17)
 - Recipiente para aditivo UV (18) e
 - Recipiente de óleo usado (19)



2. Indicar capacidade do recipiente para óleo novo e meio de contraste UV (ver capítulo “Indicar capacidade do recipiente” na página 23).

7.9 Indicar capacidade do recipiente

Para o óleo novo e o meio de contraste UV podem ser utilizados recipientes (acessórios) com 500 ml (**B**) ou 250 ml (**C**). A capacidade do recipiente respetivo deve ser registada no AirCon ServiceCenter.



NOTA!

Utilize exclusivamente óleos R-1234yf homologados.



1. No menu principal, com as teclas das setas ↑ ou ↓ “**Outras opções**” selecionar:

Selec. automática	☐
Seleção manual	☐
Outras opções	☒
ENTER-OK	↑

2. Para confirmar, prima **ENTER**.
3. Com a tecla da seta, selecione ↓ “**Serviço**”.
4. Para confirmar, prima **ENTER**.
5. Introduzir a palavra-passe “**2688**”.
6. Com as teclas das setas, ative os campos pretendidos (os campos mais escuros estão ativos).
7. Para confirmar, prima **ENTER**.
8. Prima **STOP** para aceder ao menu Stand-by.

7.10 Enchimento do depósito do líquido refrigerante interno

Quando o AirConServiceCenter é acionado pela primeira vez, é necessário atestar o depósito interno do líquido refrigerante a partir de um recipiente de líquido refrigerante externo, com uma quantidade mínima de 2000 g de líquido refrigerante.

O aparelho exibe a mensagem de avaria 12.

Para confirmar, premir **STOP**.



OBSERVAÇÃO

Respeite as advertências que constam dos recipientes do líquido refrigerante.

O recipientes para líquido refrigerante R-1234yf apresentam uma rosca à esquerda.

As quantidades atualmente existentes são exibidas no menu Stand-by.

Estão disponíveis três tipos diferentes de recipientes de líquido refrigerante:

- Recipientes de líquido refrigerante sem tubo ascendente
Estes recipientes de líquido refrigerante dispõem de **um** bocal.
Ao atestar o AirConServiceCenter o bocal deve ficar posicionado em baixo (inverter o recipiente).
- Recipiente de líquido refrigerante com tubo ascendente
Estes recipientes de líquido refrigerante dispõem de **um** bocal.
Ao atestar o AirConServiceCenter o bocal deve ficar posicionado em cima (manter o recipiente direito).
- Recipientes de líquido refrigerante com tubo ascendente:
Estes recipientes de líquido refrigerante dispõem de **dois** bocais.
Para atestar o AirConServiceCenter é utilizado o bocal identificado com **L** (= liquid / líquido).
Ao atestar o AirConServiceCenter o bocal deve ficar posicionado em cima (manter o recipiente direito).

1. No menu principal, com as teclas das setas **↑** ou **↓** “**Outras opções**” selecionar:

Selec. automática	☐
Seleção manual	☐
Outras opções	☒
ENTER-OK	↕

2. Para confirmar, prima **ENTER**.

3. Com as teclas das setas ↑ ou ↓ selecione “**Atestar reservat.**”:

Atestar reservat.	☒
Limpeza	☐
Calibrar a balança	☐
Serviço	☐

4. Para confirmar, prima **ENTER**.
5. Para outros procedimentos, seguir as indicações que surgem no display:

Conetar a mangueira
AP à botija externa
Abra a torneira!
ENTER-OK STOP-EXIT

Para confirmar, prima **ENTER**.

Inserir a quantidade e confirmar!	
	g. 13620
ENTER-OK	STOP-EXIT

O display indica a quantidade máxima de líquido refrigerante que pode ser atestada.

Introduzir a quantidade pretendida e confirma com **ENTER**.

O recipiente interno do líquido refrigerante é atestado.

O fim do processo de enchimento será confirmado através de um sinal acústico.

Fechar a torneira e confirmar com **ENTER**.

6. Após atestar é indicada a quantidade de líquido refrigerante existente no recipiente interno. Premir **STOP** para abandonar o menu. Para aceder ao menu de Stand-by, premir novamente a tecla **STOP**. O aparelho está operacional.

8 Operação

**NOTA!**

Durante os trabalhos de serviço no aparelho de ar condicionado, o motor e o ar condicionado devem permanecer desligados.

8.1 Seleção automática

**OBSERVAÇÃO**

No menu “**Seleção automática**” é realizado um serviço totalmente automático no ar condicionado. Apenas é necessário indicar a quantidade de enchimento em conformidade com o autocolante onde constam as quantidade de enchimento e que está afixado no veículo. No menu “**Seleção automática**” são realizados, automática e sequencialmente, os seguintes passos:

- Aspiração do líquido refrigerante
- Reciclagem do líquido refrigerante (pureza de acordo com a norma SAE J 2099)
- Verificação do aumento da pressão
- Escoamento do óleo usado
- Esvaziamento do sistema
- Verificação da estanqueidade / Controlo de vácuo
- Abastecimento de óleo novo, na quantidade necessária
- Abastecimento de aditivo UV
- Abastecimento de líquido refrigerante

No final de cada procedimento é impresso um protocolo do serviço. O processo seguinte apenas é iniciado quando o processo anterior tiver sido concluído com êxito.

1. Começar por ligar as mangueiras de serviço do AirCon Service Center ao ar condicionado do veículo e abrir os acoplamentos de serviço.
2. Premir as teclas das setas **↑** ou **↓**, para aceder ao menu principal.
3. No menu principal, com as teclas das setas **↑** ou **↓** seleccionar “**Seleção automática**”:

Selec. automática	☒
Seleção manual	☐
Outras opções	☐
ENTER-OK	↓

4. Para confirmar, prima **ENTER**.
5. Com o teclado do comando (7) e as teclas das setas, introduza os dados do veículo.
6. Para confirmar, prima **ENTER**.

7. Introduza a quantidade de enchimento de líquido refrigerante. Retire o valor correspondente do autocolante onde constam as quantidade de enchimento no veículo e introduzir com o teclado de comando (7) e as teclas das setas. Premir **ENTER**.
8. Selecione com as teclas das setas ↑ ou ↓ se pretende que o ar condicionado disponha de dois bocais (alta e baixa pressão) ou de apenas um bocal (alta pressão ou baixa pressão).

Conector	AP/BP	☒
Conector	AP	☐
Conector	BP	☐
ENTER-OK STOP-EXIT		↕

Confirmar com **ENTER**.

- ✓ É iniciado o serviço totalmente automático no ar condicionado.
 - ✓ Depois de concluído o serviço do ar condicionado, surge a solicitação para desconectar as mangueiras de serviço (10) e (11) pertencentes ao AirConServiceCenter do ar condicionado do veículo.
9. Solte as mangueiras de serviço (10) e (11) e prima **ENTER** para confirmar.

As mangueiras de serviço são agora esvaziadas. Em seguida, o aparelho está funcional para outras utilizações.
 10. Enrosque as tampas das válvulas do ar condicionado do veículo nos respetivos bocais.

8.2 Códigos do utilizador

Existe a possibilidade de proteger a unidade de assistência a ar condicionado de acessos não autorizados através de um código do utilizador pessoal. Quando a função estiver ativada, é solicitado o código do utilizador após ligação do aparelho; A estação não funciona sem introdução do código. Podem ser definidos até 10 códigos de utilizadores individuais.

8.2.1 Definição de código do utilizador

1. No menu principal, com as teclas das setas ↑ ou ↓ “**Outras opções**” seleccionar:

Selec. automática	☐
Seleção manual	☐
Outras opções	☒
ENTER-OK	↕

2. Para confirmar, prima **ENTER**.
3. Com a tecla da seta ↓, selecione “**Serviço**” e confirme com a tecla **ENTER**:

Limpeza	☐
Calibrar a balança	☐
Serviço	☒
ENTER-OK STOP-EXIT	↕

4. Introduza a palavra-passe “**9786**” e confirme com **ENTER** para aceder ao menu do administrador “**ADM**”:

Serviço	-----
---------	-------

5. Introduza o código do administrador “**0000**” (definição de fábrica) e confirme com **ENTER**:

Insert ADM Code	-----
-----------------	-------



OBSERVAÇÃO

Por motivos de segurança é necessário seleccionar um código de administrador novo de cada vez que se acede, que deverá ser diferente de “**0000**”, sob pena de desativar novamente a função. Com a ajuda do código de administrador é possível definir utilizadores.

6. Introduza novo código de administrador:

```
ADM AREA
Insert new code
-----
```

7. Confirme o código de administrador novo:

```
ADM AREA
Confirm new code
-----
```

8. Com as setas das setas ↑ ou ↓, selecione o utilizador respetivo:

```
ADM AREA
User number 1
```

9. Definir o código pessoal do utilizador, com quatro campos (Se for definido um código, o aparelho só entra em funcionamento após introdução desse mesmo código).

```
ADM AREA
User number 1
Insert new code
-----
```

10. Confirme o novo código do utilizador:

```
ADM AREA
User number 1
Confirm new code
-----
```



OBSERVAÇÃO

Com a tecla de informação amarela pode comutar entre letra maiúscula e letra minúscula.

11. Introduza o nome do utilizador associado e confirme a introdução premindo **ENTER**:

```
ADM AREA
User number 1
User name
Max Mustermann
```

```
ADM AREA
User number 1
Max Mustermann
```

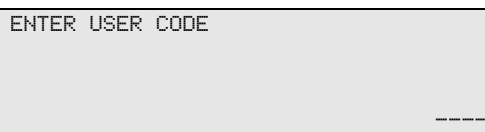
**OBSERVAÇÃO**

O utilizador está definido, comutando o menu novamente para a seleção do utilizador. Pode agora definir outro utilizador ou abandonar o menu premindo **STOP**.

8.2.2 Inserir código do utilizador

Ao ligar a unidade de assistência a ar condicionado são exibidos os dados do aparelho no display. Se estiverem definidos códigos de utilizadores, é necessário inserir o código de utilizador para autorizar o funcionamento da unidade.

1. Introduzir o código do utilizador respetivo.



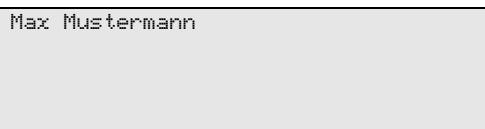
```
ENTER USER CODE
```

Em caso de introdução de um código de utilizador errado, é exibida a seguinte mensagem de erro.



```
WRONG CODE
```

Após introdução bem sucedida, a unidade é autorizada e inicia o funcionamento. É exibido o nome do utilizador:



```
Max Mustermann
```

8.3 Definir uma base de dados pessoal

Nesta base de dados podem ser registados até 100 veículos de clientes com respetivas quantidades de enchimento.

1. No menu principal, com as teclas das setas ↑ ou ↓ selecionar **“Seleção automática”**:

Seleção automática	☒
Seleção manual	☐
Outras opções	☐
ENTER-OK	↑↓

2. Para confirmar, prima **ENTER**.
3. Após introdução da matrícula do veículo (neste caso pode ser deixado em branco), confirme com **ENTER**.

Dados do veículo
Matricula:

4. Com as teclas das setas ↑ ou ↓, selecione **“Base de dados”** e confirme com **ENTER**.

Qtd. Refrig.	g	500
Base de dados	☒	
ENTER-OK STOP-EXIT		↑↓

5. Selecione **“Personal DB”** e confirme com a tecla **ENTER**.

Personal DB	☒
ALFA ROMEO	☐
ASTON MARTIN	☐
AUDI	☐

6. Selecione na base de dados vazia do exemplo com as teclas das setas ↑ ou ↓ selecione o registo respetivo e confirme com a tecla **ENTER**.

0	☒
1	☐

7. Para modificar os registos, prima a tecla **“Info”** amarela.

0			
g	---		0
i-DB set			

8. Introduza os dados do veículo nos campos vazios (modelo, tipo) e confirmar premindo **ENTER**.

-----		0

-----	g	---

9. Introduza a quantidade de líquido refrigerante e confirme com **ENTER**.

AUDI		0
A4 (8E)		
2000 - 2004	g.	500

- ✓ O registo foi definido.

AUDI	0	☒
A4 (8E)		
	1	☐

Pode agora definir novo registo (selecione com as teclas das setas e, em seguida, proceda como descrito) ou abandone o menu, premindo a tecla **"STOP"**.

Os registos pessoais são guardados na placa e não no cartão de memória Flash! Isto significa que em caso de atualização do software, os registos se mantêm.

Os registos são armazenados cronologicamente (não por ordem alfanumérica).

8.4 Transferir o consumo de líquido refrigerante para a pen UBS

Sempre que um processo de aspiração ou de enchimento (processo individual ou totalmente automático) estiver concluído, a estação memorizará todos os dados pertencentes na memória interna. A partir destes dados será possível gerar um relatório e transferir o mesmo para uma pen USB.



OBSERVAÇÃO

A pen tem de ter sido formatada com o sistema de dados FAT32.

Cada relatório será memorizado em dois formatos:

- como ficheiro HTML (para abrir com um qualquer browser de Internet)
- como ficheiro XLS (para abrir com o Microsoft Excel)



OBSERVAÇÃO

O relatório pode conter um logótipo próprio (p.ex. o logótipo da oficina) quando um gráfico é copiado para a pen USB que cumpre os seguintes requisitos:

- Formato de dados: Formato JPEG
- Nome do ficheiro: logo.jpg (respeitar a escrita com maiúsculas e minúsculas)
- Tamanho do ficheiro: 370 x 50 Pixel

O endereço da empresa é aceite no relatório a partir da estação (ver capítulo “Introduzir os dados da empresa” na página 19).

8.4.1 Relatório após a mudança do ano

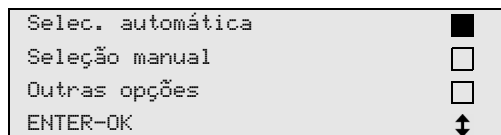
Após uma mudança do ano, a estação alertará para o facto dos dados memorizados do ano transato deverem ser transferidos para uma pen USB. Se transferir dados anuais para uma pen USB, estes serão depois apagados da memória interna da estação.

1. Inserir a pen USB na porta USB (15).
2. Seguir as instruções do display.

8.4.2 Relatório manual

Poderá transferir um relatório mensal ou anual a qualquer momento para uma pen USB.

1. Inserir a pen USB na porta USB (15).
2. No menu principal, com as teclas das setas ↑ ou ↓, selecione **"Outras opções"**:



3. Para confirmar, prima **ENTER**.
4. Com a tecla da seta, selecione ↓ **"Serviço"** e confirme a sua seleção com a tecla **ENTER**:
5. Introduza a palavra-passe e confirme, premindo a tecla **ENTER**.
 - **"4910"**: Relatório mensal
 - **"4918"**: Relatório anual

Se não estiver inserida uma pen USB ou se esta não for reconhecida, será exibido o erro **"Error 52"**.
6. Com as teclas das setas ou ↑ ou ↓, selecione o registo pretendido e confirme a sua seleção com a tecla **ENTER**.
7. Seguir as instruções do display.
8. Voltar à seleção anterior premindo a tecla **STOP**.

8.5 Exibir o consumo de líquido refrigerante no monitor

A estação aquiva os dados das quantidades de líquido de refrigeração atestado e aspirado. Estes podem ser impressos, diretamente, sob a forma de balanços anuais ou mensais.

1. No menu principal, com as teclas das setas ↑ ou ↓, selecione **“Outras opções”**:

Seleç. automática	☒
Seleção manual	☐
Outras opções	☐
ENTER-OK	↕

2. Para confirmar, prima **ENTER**.
3. Com a tecla da seta ↓, selecione **“Serviço”** e confirme com a tecla **ENTER**:

Limpeza	☐
Calibrar a balança	☐
Serviço	☒
ENTER-OK STOP-EXIT	↕

4. Introduza a palavra passe **“9051”** e confirme premindo **ENTER**:

Serviço	_____
---------	-------

5. Com as teclas das setas ↑ ou ↓ selecione o ano pretendido e confirme com a tecla **ENTER**:

2015	☒
------	-------------------------------------

Exemplo

```
1234yf do circuito
Total                2015
g-                  18650
←PRINT STOP-EXIT
```

À frente de “**1234yf do circuito**” é indicada a quantidade de líquido refrigerante aspirado. No ano de 2015 foram aspirados, no total, 18 650 g de líquido refrigerante com a unidade.

Com a tecla da seta ↓ é indicada, em seguida, a quantidade total do líquido refrigerante abastecido no ano correspondente:

```
1234yf para o circ.
Total                2015
g-                  9000
←PRINT STOP-EXIT
```

Premindo a tecla da seta, ↓ é representado no display o balanço mensal:

```
1234yf do circuito
                                01/2015
g-                  2400
←PRINT STOP-EXIT
```

Neste caso foram aspirado, no total, no ano de 2015, 2 400 g de líquido refrigerante.

Na vista geral de montagem é indicada a quantidade atestada e aspirada, alternadamente.

O balanço pode ser impresso, a qualquer momento, premindo a tecla “**ENTER**”. A tecla “**STOP**” finaliza a visualização.

8.6 Verificação do ar condicionado sem serviço de líquido refrigerante



OBSERVAÇÃO

A verificação do ar condicionado apenas pode ser efetuada em veículos equipados com um bocal de baixa pressão e um bocal de alta pressão, ou apenas com um bocal de baixa pressão.

Se for apenas verificado o funcionamento do ar condicionado (sem aspiração e reciclagem de líquido refrigerante), após conclusão do teste é dada indicação de que falta líquido refrigerante ao sistema de ar condicionado, líquido esse que está contido nas mangueiras de serviço do ar condicionado. O tópico de menu “**Teste circuito A/C**” foi introduzido para compensar esta perda.



OBSERVAÇÃO

Nos procedimentos convencionais da “**Selec. automática**”, ou da “**Seleção manual**” já está prevista uma compensação da quantidade de enchimento para as mangueiras de serviço do ar condicionado, permitindo assim, executar a verificação do funcionamento do ar condicionado subsequente normalmente (as mangueiras de serviço são esvaziadas pelo aparelho).

1. Comece por ligar os bocais do AirConServiceCenter respetivos ao ar condicionado do veículo e abra-os.
2. Ligue o motor do veículo e o ar condicionado.
3. Prima as teclas das setas ↑ ou ↓, para aceder ao menu principal.
4. No menu principal, com as teclas das setas ↑ ou ↓, selecione “**Outras opções**”:

Selec. automática	☐
Seleção manual	☐
Outras opções	☒
ENTER-OK	↕

5. Para confirmar, prima **ENTER**.
6. Com as teclas das setas ↑ ou ↓, selecione “**Teste**” Circuito A/C:

Teste circuito A/C	☒
Serviço	☐
ENTER-OK STOP-EXIT	

- ✓ O monitor exibe a solicitação para verificar o ar condicionado:

Verifique o circuito
A/C
STOP-EXIT

7. Verifique a alta pressão e a baixa pressão do ar condicionado em conformidade com as indicações do fabricante.
8. Para terminar a verificação do ar condicionado, prima **Stop**.

```
Desconectar a  
mangueira AP  
do circuito A/C  
ENTER-OK
```

9. Feche o acoplamento rápido de alta pressão e retire-o do ar condicionado.

**OBSERVAÇÃO**

Caso tenha desligado o motor do veículo para desacoplar o acoplamento rápido de alta pressão, ligue novamente o motor e o ar condicionado.

- ✓ O monitor exibe as seguintes indicações.

```
Aguarde!  
Recuperando dos  
tubos de serviço.
```

```
Processo terminado  
  
STOP-EXIT
```

10. Para terminar a verificação do ar condicionado, prima **Stop**.

8.7 Seleção manual



OBSERVAÇÃO

Com o menu “**Seleção manual**” o serviço de ar condicionado é realizado passo a passo. Podem ser executados os mesmos procedimentos como na seleção automática, mas também podem ser excluídos procedimentos individuais. Além disso, podem ser introduzidos os valores individualmente, relativos a cada um dos processos, através do teclado. Continua a ser possível introduzir neste menu os dados do veículo para o protocolo de serviço.

No menu “**Seleção manual**” é possível executar separadamente os quatro procedimentos referidos em seguida:

- Esvaziar o ar condicionado: Aspiração, reciclagem do líquido refrigerante, verificação do aumento da pressão, escoamento do óleo usado.
- Produzir vácuo: Esvaziamento da unidade, verificação da estanqueidade / controlo do vácuo.
- Atestar o ar condicionado: Atestar com óleo novo, Atestar com aditivo UV, Atestar com líquido refrigerante.
- Selecionar bocais: O ar condicionado pode ter um bocal de alta e de baixa pressão, respetivamente, apenas um bocal de alta pressão ou apenas um bocal de baixa pressão

No final de cada procedimento é impresso um protocolo do serviço.

1. Começar por conetar os bocais do AirConServiceCenter respetivos ao ar condicionado do veículo.
2. No menu principal, com as teclas das setas ↑ ou ↓, selecione “**Seleção manual**”:

Seleção automática	☐
Seleção manual	☒
Outras opções	☐
ENTER-OK	↕

3. Para confirmar, prima **ENTER**.
4. Introduza os dados do veículo e confirme premindo **ENTER**.

8.7.1 Processo de aspiração

1. Selecione as definições pretendidas e confirme com **ENTER**.

Recuperação?	Sim
	Não
ENTER-OK STOP-EXIT	
	↑

2. Se for selecionado **“Recuperação?”**, introduza no menu seguinte o tempo de espera pretendido para a subida da pressão (standard 1 min.) e conforme com **ENTER**; caso contrário prosseguir com capítulo “Processo de vácuo” na página 41.

Subida de pressão	
Teste tempo	
	min. 1
ENTER-OK STOP-EXIT	



OBSERVAÇÃO

O tempo de espera garante que o líquido refrigerante residual eventualmente existente evapore e possa, de seguida, ser aspirado. O líquido refrigerante residual evaporado origina um aumento da pressão.

8.7.2 Processo de vácuo

1. Selecione as definições pretendidas e confirme com **ENTER**.

Vacum?	Sim
	Não
ENTER-OK STOP-EXIT	
	↑

2. Quando é seleccionada a opção “**Vacum?**”, introduza o tempo de vácuo pretendido (standard 20 min.); caso contrário, prosseguir com capítulo “Processo de enchimento” na página 42.
3. Com a tecla da seta ↓, introduza o tempo de controlo do vácuo pretendido.
4. Confirme ambas as definições com **ENTER**.

Vacum	min.	20
Verificar fugas		
	min.	4
ENTER-OK STOP-EXIT		
		↑



OBSERVAÇÃO

O ar condicionado é totalmente esvaziado por ação da bomba de vácuo. Este esvaziamento destina-se a remover todos os gases estranhos ou humidades eventualmente existentes e a preparar o ar condicionado para o processo de enchimento.

8.7.3 Processo de enchimento

1. Selecione as definições pretendidas e confirme com **ENTER**.

Fase de	Sim
recarga?	Não
ENTER-OK STOP-EXIT	
↓	

2. Se tiver sido selecionada a opção “**Fase de recarga**”, introduzir os valores pretendidos, caso contrário prosseguir com capítulo “Selecionar bocais” na página 43.
3. Introduza a quantidade de óleo de líquido refrigerante anteriormente aspirada ou que seja necessária.
4. Premir a tecla da seta ↓.
5. Introduzir a quantidade de aditivo.
6. Premir a tecla da seta ↓.
7. Introduzir a quantidade de líquido refrigerante.
8. Confirmar todas as definições com **ENTER**.

Óleo PAG	ml.	0
Aditivo UV	ml.	0
Refrigerante	g.	500
ENTER-OK STOP-EXIT		
↓		



OBSERVAÇÃO

- Se durante uma sequência de processo for realizado um processo de aspiração, a quantidade de óleo novo é contabilizada como quantidade de enchimento extra, que deve ser adicionada à quantidade de óleo anteriormente aspirada. Se for definido o valor 0, é atestada exatamente a quantidade de óleo anteriormente aspirada.
- Para abastecer com óleo novo ou aditivo UV, é necessário realizar, no mesmo processo, um processo de vácuo. Caso não tenha sido selecionado um processo de vácuo, o menu de enchimento apresenta apenas o líquido refrigerante como opção.

8.7.4 Selecionar bocais

1. Selecionar os parâmetros de acordo com os bocais do ar condicionado disponíveis:
 - Ar condicionado com bocal de alta e de baixa pressão: selecione **AP/BP**.
 - Ar condicionado apenas com bocal de alta pressão: selecione **AP**.
 - Ar condicionado apenas com bocal de baixa pressão: selecione **BP**.
2. Confirmar com **ENTER**.

Ar condicionado	AP/BP	☒
Ar condicionado	apenas AP	☐
Ar condicionado	apenas BP	☐
ENTER-OK STOP-EXIT		↑

3. Uma vez concluídas as definições, inicie os processos premindo **ENTER**.

Confirma?
ENTER-OK STOP-EXIT

8.7.5 Uma vez concluído o serviço do ar condicionado

- ✓ Depois de concluído o serviço do ar condicionado, surge a solicitação para desligar as mangueiras de serviço do AirConServiceCenter do ar condicionado do veículo.
1. Solte as mangueiras de serviço (10) e (11) e prima **ENTER** para confirmar.
 - ✓ As mangueiras de serviço são agora esvaziadas. Em seguida, o aparelho está funcional para outras utilizações.
 2. Enrosque as tampas das válvulas do ar condicionado nos respetivos bocais.

8.8 Lavar o ar condicionado



OBSERVAÇÃO

No menu “**Limpeza**” é executada uma lavagem ao ar condicionado com líquido refrigerante novo. A lavagem é sobretudo indicada para substituir o óleo usado do compressor ou para remover grande parte dos resíduos metálicos do sistema.

Antes da lavagem, é necessário retirar o líquido refrigerante do ar condicionado do veículo. Em seguida, é necessário separar os componentes que não podem ser lavados do circuito refrigerante (por exemplo, compressor ou filtro). Seguidamente, os componentes a lavar são ligados ao AirCon Service Center através de adaptadores especiais, criando um circuito de lavagem.

1. Começar por conetar os bocais do AirCon Service Center respetivos ao ar condicionado do veículo.
2. No menu principal, com as teclas das setas ↑ ou ↓, selecione “**Seleção manual**”:

Selec. automática	☐
Seleção manual	☒
Outras opções	☐
ENTER-OK	↑ ↓

3. Para confirmar, prima **ENTER**.
4. Caso necessário, com o teclado de comando (7), introduza dos dados pretendidos e confirme premindo a tecla **ENTER**.
Caso não seja necessário introduzir dados, prima **ENTER**, para comutar para o passo de programa seguinte.
5. Selecione “**Recuperação**” (parâmetro de regulação selecionado pisca) e confirme, premindo **ENTER**.
6. No “**Subida de pressão Teste tempo**”, introduza **1** minuto e confirme, premindo a tecla **ENTER**.
7. Desative a opção “**Vacum?**” com **não** (o parâmetro de regulação selecionado pisca) e confirme, premindo a tecla **ENTER**.
8. Desative a opção “**Fase de recarga**” com **Não** (o parâmetro de regulação selecionado pisca) e confirme, premindo a tecla **ENTER**.
9. Selecione “**Confirma**” e confirme com **ENTER**.
10. Uma vez terminada o processo de aspiração, desligar a unidade do veículo.

11. Separe os componentes do sistema que não podem ser lavados do circuito do líquido refrigerante. Estes componentes são, entre outros:
 - Compressor
 - Filtro de condutas
 - Borboleta fixa
 - Coletor
 - Secador do filtro
 - Válvula expansora
12. Ligar os componentes do ar condicionado do veículo a lavar aos acoplamentos de serviço (12) e (13) do AirConServiceCenter, através de adaptadores especiais, criando um circuito de lavagem.



OBSERVAÇÃO

Favor seguir o manual de instruções do fabricante automóvel.

13. No menu principal, com as teclas das setas ↑ ou ↓, selecione **“Outras opções”**:

Seleção automática	☐
Seleção manual	☐
Outras opções	☒
ENTER-OK	↓

14. Para confirmar, prima **ENTER**.

15. Com a tecla da seta ↑ ou ↓ selecione **“Limpeza”**:

Limpeza	☒
Calibrar a balança	☐
Serviço	☐
ENTER-OK STOP-EXIT	↓

16. Caso necessário, com o teclado de comando (7), introduza dos dados pretendidos e confirme premindo a tecla **ENTER**.
Caso não seja necessário introduzir dados, prima **ENTER**, para comutar para o passo de programa seguinte.
17. Com as teclas das setas ↑ ou ↓, selecione se pretende lavar todo o ar condicionado ou um dos componentes individualmente:

Limpeza completa	☒
Limpeza rápida	☐
ENTER-OK STOP-EXIT	↓

18. Para confirmar, prima **ENTER**.
19. Para prosseguir, siga as indicações que surgem no monitor.
- ✓ Após a lavagem, é exibido o menu principal do AirConServiceCenter.
20. Caso necessário, retire o adaptador do circuito de lavagem e volte a ligar todos os componentes ao circuito refrigerante.
Ligue os bocais do AirConServiceCenter ao ar condicionado do veículo e abra-os.

21. No menu principal, com as teclas das setas ↑ ou ↓, selecione **“Seleção manual”**:

Selec. automática	☐
Seleção manual	☒
Outras opções	☐
ENTER-OK	↕

22. Para confirmar, prima **ENTER**.
23. Caso necessário, com o teclado de comando (7), introduza dos dados pretendidos e confirme premindo a tecla **ENTER**.
Caso não seja necessário introduzir dados, prima **ENTER**, para comutar para o passo de programa seguinte.
24. Desative a opção **“Recuperação?”** com **Não** (o parâmetro de regulação selecionado pisca) e confirme, premindo a tecla **ENTER**.
25. Selecione **“Vacum?”** (o parâmetro de regulação selecionado pisca) e confirme, premindo a tecla **ENTER**.
26. Caso necessário, com o teclado de comando (7), introduza dos dados pretendidos e confirme premindo a tecla **ENTER**.
Caso não seja necessário introduzir dados, prima **ENTER**, para comutar para o passo de programa seguinte.
27. Selecione **“Fase de recarga”** (o parâmetro de regulação selecionado pisca) e confirme, premindo a tecla **ENTER**.
28. Introduza a quantidade de enchimento do líquido refrigerante (respeitar a quantidade de enchimento de óleo do compressor).
29. Para prosseguir, siga as indicações que surgem no monitor (6).
Selecione o valor de regulação pretendido (o valor selecionado pisca) e prima **ENTER** para confirmar.
30. Selecione **“Confirma”** e confirme com **ENTER**.
- ✓ Depois de concluído o processo de enchimento, surge a solicitação para desligar as mangueiras de serviço do AirConServiceCenter do ar condicionado do veículo.
31. Solte as mangueiras de serviço (10) e (11) e prima **ENTER** para confirmar.
As mangueiras de serviço são agora esvaziadas. Em seguida, o aparelho está funcional para outras utilizações.
32. Enrosque as tampas das válvulas do ar condicionado nos respetivos bocais do ar condicionado do veículo.

9 Trabalhos de assistência

9.1 Verificação da estanqueidade

Realize adicionalmente à verificação da estanqueidade interna do AirConServiceCenter semestralmente uma verificação da estanqueidade com um aparelho de detecção de fugas eletrônico.

9.2 Verificação da calibragem das balanças



OBSERVAÇÃO

Para uma medição correta das quantidades de óleo e do aditivo UV, é necessário que a calibragem das balanças seja verificada com regularidade e, se necessário, corrigida.

É necessário proceder à correção:

- Se a quantidade de um determinado reservatório diferir em mais de 10ml do valor nominal
- após solavancos no AirConServiceCenter (por exemplo, no transporte sobre piso acidentado)
- com uma periodicidade de 4 a 6 semanas

1. No menu principal, com as teclas das setas ↑ ou ↓, selecione **“Outras opções”**:

Seleção automática	☐
Seleção manual	☐
Outras opções	☒
ENTER-OK	↕

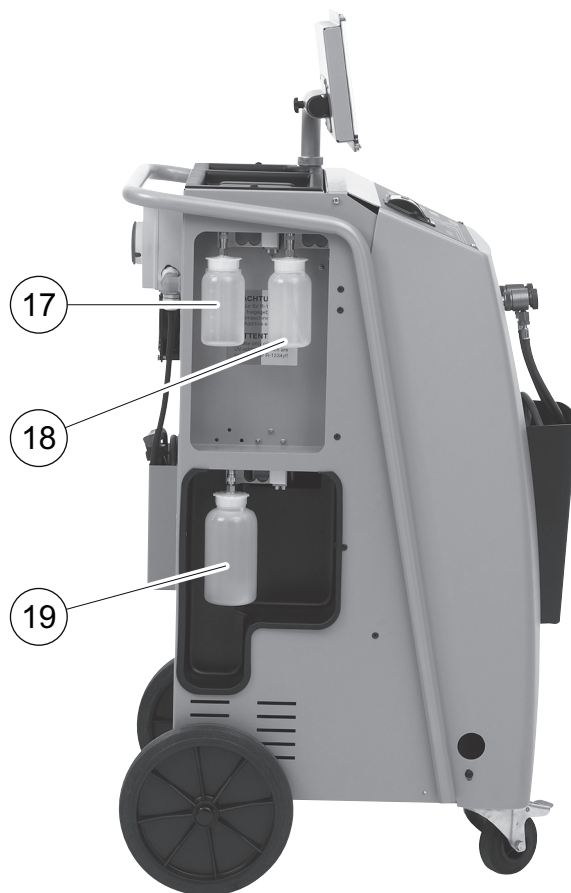
2. Para confirmar, prima **ENTER**.
3. Com as teclas das setas ↑ ou ↓ **“Calibrar a balança”**, selecione:

Atestar reservat.	☐
Limpeza	☐
Calibrar a balança	☒
Serviço	☐

- ✓ É exibida a solicitação para retirar os reservatórios da balança:

Retire as embalagens de óleo e UV da balança ENTER-OK STOP-EXIT
--

4. Para verificar a calibragem das balanças dos óleos e do aditivo UV, retirar o recipiente dos fechos rápidos:
 - Recipiente para óleo novo (17)
 - Recipiente para aditivo UV (18) e
 - Recipiente de óleo usado (19)



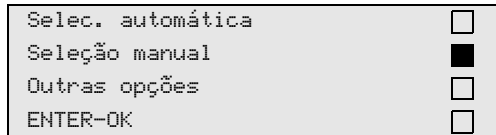
Quando as balanças estiverem aliviadas da carga, prima **ENTER** para confirmar. A solicitação para retirar os reservatórios da balança pisca.

Se a calibragem da balança tiver sido efetuada com êxito, o monitor volta a exibir o menu de seleção das balanças.

5. Volte a colocar o recipiente na posição de trabalho:
Volte a conectar os recipientes do óleo (17) e (19) e do aditivo UV (18) aos fechos rápidos.
6. Pressione duas vezes a tecla **STOP** para comutar para o menu stand-by.

9.3 Substituir o filtro exsicante

1. No menu principal, com as teclas das setas ↑ ou ↓, selecione **“Seleção manual”**:



2. Para confirmar, prima **ENTER**.
3. Salte a pergunta dos **“dados do veículo”** etc.
4. Selecione **“Recuperação”**.
5. Regule o **“Subida de pressão Teste tempo”** para **“1”**.
Para confirmar, prima **ENTER**.
6. Desative **“Vacum?”** com **“Não”**.
Para confirmar, prima **ENTER**.
7. Desative a opção **“Fase de recarga?”** com **“Não”**.
Para confirmar, prima **ENTER**.
8. Selecione **“Confirma?”**.
Para confirmar, prima **ENTER**.

As mangueiras de serviço são agora esvaziadas, sendo ativado o menu principal do AirConServiceCenter. O compressor originou um ligeiro vácuo, pelo que o filtro pode ser substituído com uma perda de líquido refrigerante mínima.

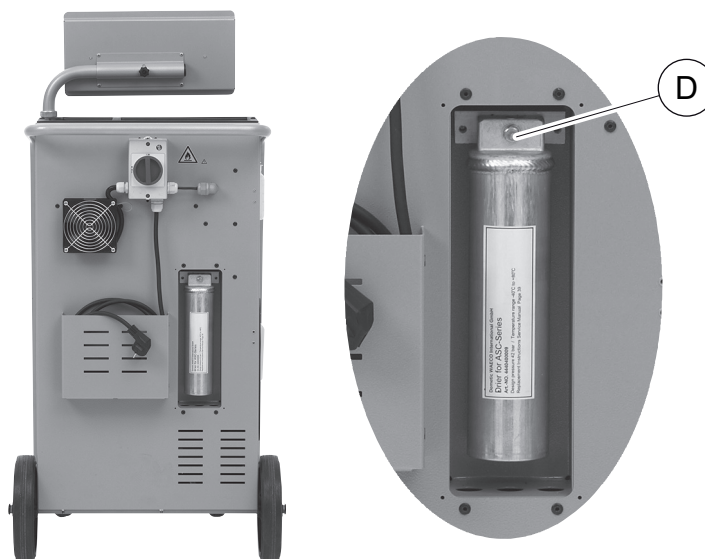
9. Desligar o aparelho.



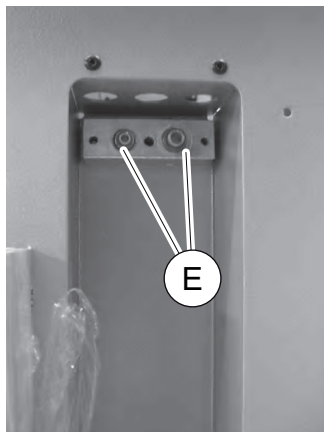
Os passos seguintes devem ser realizados exclusivamente por pessoal técnico especializado.

Usar luvas e óculos de proteção.

10. Desapertar o parafuso (D) do suporte e retirar o filtro exsicante a direito.



11. Substituir as juntas tóricas (**E**). Lubrificar as juntas tóricas novas antes da montagem com óleo de líquido refrigerante.



12. Colocar um secador novo e apertar com um parafuso de 15 Nm.
13. Ligue a tomada.
14. Ligue o aparelho.
- ✓ O aparelho realiza uma teste automático.
15. Voltar a fixar a cobertura.

9.4 Manutenção do filtro



OBSERVAÇÃO

Depois de concluídos os trabalhos de serviço, apague as respetivas mensagens de serviço (reposição do contador). Para isso, comute para o menu “**Outras opções**” – “**Serviços**” e introduza a palavra-passe “**7782**”. Com as teclas das setas ↑ ou ↓ selecione o registo pretendido e confirme com **ENTER**. Seguir as indicações que surgem no display e manter a tecla **ENTER** premida durante 3 segundos. Voltar à seleção anterior premindo **STOP**.

Na mudança de filtros é necessário repor o contador do “**1234yf do circuito**”.

```
1234yf do circuito                07/03/15
g.                                4155
STOP-EXIT
```

“**1234yf do circuito**” indica quantas gramas de líquido refrigerante aspirado desde a última reposição (ver data) através do item de menu “**Seleção automática**” ou “**Seleção manual**”.

```
Botija de 1234yf                  07/03/15
g.                                3395
STOP-EXIT
```

“**de Botija de 1234yf**” indica a quantidade de gramas de líquido refrigerante abastecido desde a última reposição (ver data) através do item de menu “**Atestar reservat.**”.

```
1234yf para o circ.              07/03/15
g.                                1200
STOP-EXIT
```

“**1234yf para o circ.**” indica a quantidade de gramas de líquido refrigerante adicionado ao ar condicionado desde a última reposição (ver data) através do item de menu “**Seleção automática**” ou “**Seleção manual**”.

```
Vacum                             07/03/15
min.                               79
STOP-EXIT
```

“**Vacum**” indica o tempo de funcionamento da bomba de vácuo desde a última reposição (ver data).

Serviço realizado:	08/03/15
Total	4
STOP-EXIT	

“**Serviço realizado**” indica a quantidade de trabalhos de serviço realizados desde a última reposição (ver data) com o aparelho de serviço para aparelhos de ar condicionado.

9.4.1 Verificação da estanqueidade

Após a substituição dos filtros, realizar uma verificação da estanqueidade com um dos aparelhos de verificação homologados.

9.5 Calibrar o sensor de pressão



OBSERVAÇÃO

Para uma medição correta da pressão, é necessário que o sensor da pressão esteja calibrado corretamente.

É necessário proceder à calibração:

- todas as quatro semanas,
- sempre que o AirConServiceCenter for submetido a solavancos,
- após cada mudança do óleo da bomba de vácuo,
- se forem indicados valores de pressão não realistas no monitor.

1. No menu principal, com as teclas das setas ↑ ou ↓, selecione “**Outras opções**”:

Seleção automática	☐
Seleção manual	☐
Outras opções	☒
ENTER-OK	↕

2. Retirar toda a pressão da unidade (como descrito em capítulo “Substituir o filtro exsicante” na página 49).
3. Para confirmar, prima **ENTER**.
4. Com as teclas das setas ↑ ou ↓, selecione “**Serviço**”:

Atestar reservat.	☐
Limpeza	☐
Calibrar a balança	☐
Serviço	☒

5. Para confirmar, prima **ENTER**.
6. Introduzir a palavra-passe “**2224**”.
7. Confirme “**Sensor de pressão**” com **ENTER**.
8. Para prosseguir, siga as indicações que surgem no monitor:
 - Desapertar os acoplamentos de serviço (12) e (13) das mangueiras (10) e (11).
 - Com o teclado de comando (7), introduza a pressão atmosférica local e prima **ENTER** para confirmar.



OBSERVAÇÃO

Pode saber a pressão atmosférica atual da região onde se encontra consultando, por exemplo, a página internet <http://www.meteo24.de/wetter/> em “Luftdruck” (pressão de ar).

9. Se a calibragem tiver sido executada com êxito, prima **ENTER** para abandonar o menu.
10. Pressione duas vezes a tecla **STOP** para comutar para o menu stand-by.

11. Voltar a apertar manualmente os acoplamentos de serviço (12) e (13) nas mangueiras de serviço (10) e (11) – prestando atenção às marcas azuis e vermelhas dos acoplamentos e das mangueiras de serviço!

9.6 Substituir o óleo da bomba de vácuo



AVISO!

Desligue o AirConServiceCenter da alimentação elétrica antes de abrir o corpo.

1. Deixe a bomba de vácuo a funcionar durante aproximadamente 10 minutos antes da mudança de óleo (manualmente através do menu de seleção).

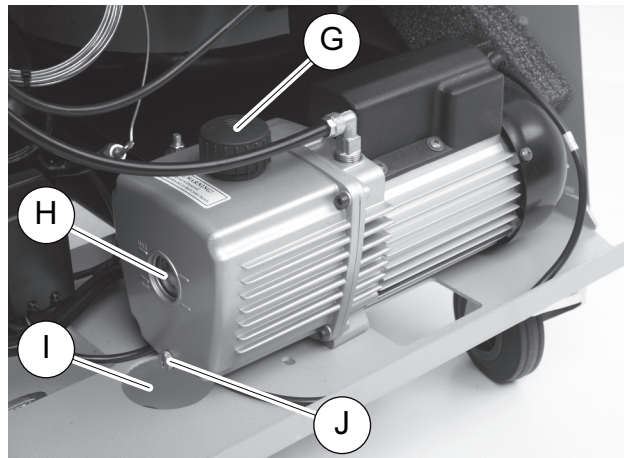


Os passos seguintes devem ser realizados exclusivamente por pessoal técnico especializado.

2. Desmonte a tampa dianteira:
Desaperte os parafusos (D) do painel de comando e rebata o painel para cima. Em seguida, desaperte os parafusos (E) em baixo, junto à tampa dianteira e retire-a.



3. Coloque um recipiente com capacidade para pelo menos ½ litro por baixo do AirConServiceCenter. O óleo da bomba de vácuo escoa através da abertura (I) na base do aparelho.



4. Desaperte o bocal de enchimento de óleo (G).
5. Desaperte o bocal de escoamento de óleo (J) para escoar o óleo.
6. Após escoar totalmente o óleo do corpo da bomba, volte a enroscar o bocal de escoamento (J).
7. Ateste a bomba de vácuo com óleo novo até meio da janela de inspeção (H) e volte a enroscar o bocal de enchimento de óleo (G).
8. Monte a tampa dianteira e o painel de comando e insira a ficha na tomada.



OBSERVAÇÃO

Depois de concluídos os trabalhos de serviço, apague as respectivas mensagens de serviço (reposição do contador). Para isso, comute para o menu “**Outras opções**” – “**Serviços**” e introduza a palavra-passe “**7782**”. Com as teclas das setas ↑ ou ↓ selecione o registo pretendido e confirme com **ENTER**. Seguir as indicações que surgem no display e manter a tecla **ENTER** premida durante 3 segundos. Voltar à seleção anterior premindo **STOP**.

Ao substituir o óleo da bomba de vácuo é necessário repor o contador “**Vacuum**”.

```

1234yf do circuito
Total                      07/03/15
g-                          4155
STOP-EXIT

```

“**1234yf do circuito**” indica quantas gramas de líquido refrigerante foram aspiradas do ar condicionado desde o fabrico do aparelho (ver data) através do item de menu “**Seleção automática**” ou “**Seleção manual**”.

```

Botija de 1234yf
Total                      07/03/15
g-                          3395
STOP-EXIT

```

“**Botija de 1234yf**” indica quantas gramas de líquido refrigerante foram abastecidas no aparelho através do item de menu “**Atestar reservat.**”.

```

1234yf para o circ.
Total                      07/03/15
g-                          1200
STOP-EXIT

```

“**1234yf para o circ.**” indica quantas gramas de líquido refrigerante foram abastecidas no aparelho de ar condicionado através do item de menu “**Seleção automática**” ou “**Seleção manual**”.

```

Vacum
Total                      07/03/15
min.                        79
STOP-EXIT

```

“**Vacum**” indica o tempo de funcionamento total da bomba de vácuo.

```

Serviço realizado:
Total                      08/03/15
Total                      4
STOP-EXIT

```

“**Serviço realizado**” indica a quantidade de trabalhos de assistência técnica realizados no aparelho de ar condicionado.

9.7 Estados dos contadores



OBSERVAÇÃO

O aparelho memoriza diferentes estados de contadores. Para aceder aos valores totais, sequencialmente desde o fabrico do aparelho, aceder ao menu “**Outras opções**” – “**Serviços**” e introduza o código “**7783**”. Com as teclas das setas ↑ ou ↓ selecione e registo pretendido.

Os estados dos contadores não podem ser repostos. Para aceder aos estados dos contadores passíveis de reposição, introduza em “**Serviço**” o código “**7782**”. Veja ainda capítulo “Substituir o óleo da bomba de vácuo” na página 54 ou capítulo “Substituir o filtro exsicante” na página 49.

```
1234yf do circuito                07/03/15
g.                                1455
STOP-EXIT
```

“**1234yf do circuito**” indica quantas gramas de líquido refrigerante foram aspiradas do ar condicionado desde a última reposição (ver data) através do item de menu “**Seleção automática**” ou “**Seleção manual**”.

```
Botija de 1234yf                07/03/15
g.                                3395
STOP-EXIT
```

“**Botija de de 1234yf**” indica a quantidade de gramas de líquido refrigerante abastecido desde a última reposição (ver data) através do item de menu “**Atestar reservat.**”.

```
1234yf para o circ.             07/03/15
g.                                1200
STOP-EXIT
```

“**1234yf para o circ.**” indica a quantidade de gramas de líquido refrigerante adicionado ao ar condicionado desde a última reposição (ver data) através do item de menu “**Seleção automática**” ou “**Seleção manual**”.

```
Vacum                          07/03/15
min.                            79
STOP-EXIT
```

“**Vacum**” indica o tempo de funcionamento da bomba de vácuo desde a última reposição (ver data).

Serviço realizado:	07/03/15
Total	4
STOP-EXIT	

“**Serviço realizado**” indica a quantidade de trabalhos de serviço realizados desde a última reposição (ver data) com o aparelho de serviço para aparelhos de ar condicionado.

9.8 Correção da quantidade de enchimento em mangueiras mais compridas



OBSERVAÇÃO

- Caso seja necessário utilizar mangueiras de serviço mais compridas ou mais curtas no aparelho, é necessário voltar a adaptar as quantidades de enchimento aos novos comprimentos das mangueiras.
- A mangueira de serviço do lado da alta pressão e a mangueira de serviço do lado da baixa pressão devem apresentar sempre o mesmo comprimento, caso contrário, as quantidades de enchimento não são medidas corretamente.

1. No menu principal, com as teclas das setas ↑ ou ↓, selecione “**Outras opções**”:

Selec. automática	☐
Seleção manual	☐
Outras opções	☒
ENTER-OK	↕

2. Para confirmar, prima **ENTER**.
3. Com as teclas das setas ↑ ou ↓, selecione “**Serviço**”:

Atestar reservat.	☐
Limpeza	☐
Calibrar a balança	☐
Serviço	☒

4. Para confirmar, prima **ENTER**.
5. Introduzir a palavra-passe “**7732**”.
6. Introduza o comprimento da mangueira em centímetros.
7. Para confirmar, prima **ENTER**.

9.9 Renovar o papel de impressão

1. Para renovar o rolo de papel da impressora (**14**), abra a tampa (**K**).



2. Coloque o rolo de papel novo conforme indicado e feche a tampa (**K**).

9.10 Realizar a atualização do software através da funcionalidade USB

A atualização do software é realizada através de uma pen USB.



OBSERVAÇÃO

A pen tem de ter sido formatada com o sistema de dados FAT32.

Durante a atualização do software, são memorizados os seguintes dados na memória interna da estação:

- o software atual do AirConServiceCenter
- a base de dados atual onde constam todos os modelos de veículos correntes e as respetivas quantidades de enchimento do sistema de ar condicionado

Poderá atualizar o software e a base de dados de uma forma independente.

Encontra a versão mais recente do software em <http://www.airconservice.eu/download>.

1. Copiar o software atual para a pen USB.
2. Inserir a pen USB na porta USB (15).



- ✓ A estação verifica se existe uma versão mais recente do software na pen USB. Se o software existente na pen USB for mais recente, será exibido o seguinte menu:

```
New firmware release  
found  
ENTER-upgrade STOP-EXIT  
BML11028
```

Se a base de dados existente na pen USB for mais recente, será exibido o seguinte menu:

```
New database release
found
ENTER-upgrade STOP-EXIT
BML11028
```

A versão atual será exibida realçada a preto na linha de fundo.

3. Para atualizar o software ou a base de dados, premir **ENTER**.

- ✓ A estação exibirá o progresso da atualização:

```
Wait...
Erase flash... Erased!
Writing          1      63488
                  7%    762751
```

Após a atualização, a estação será regulada de novo para os ajustes de fábrica:

```
Wait!
loading default
parameters
```

Em seguida, a estação será iniciada de novo e o menu de stand-by será exibido.

4. Retirar a pen USB.

- ✓ A estação está funcional.

9.11 Limpeza e manutenção

- Caso necessário, limpe o corpo do aparelho com um pano húmido. Pode utilizar, em caso de necessidade, um líquido lava-loiças. Não utilize solventes nem produtos de limpeza abrasivos.
- Verifique regularmente as mangueiras de serviço **(10)** e **(11)** e os acoplamentos de serviço **(12)** e **(13)** quanto a danos. Não acionar o AirCon Service Center se este estiver danificado.

10 Eliminação

10.1 Eliminação dos resíduos recuperados

**OBSERVAÇÃO**

O óleo usado deve ser eliminado como lixo especial. Não misture o óleo usado com outros líquidos. Conserve o óleo usado até à sua eliminação em recipientes adequados.

10.2 Eliminar o material de embalagem

- O material de embalagem de cartão deve ser colocado no ponto de recolha de papel.
- As embalagens de plástico devem ser colocadas no contentor amarelo.

10.3 Eliminação de equipamento velho

- Quando o AirCon Service Center for definitivamente desativado, comece por retirar todo o líquido do aparelho e elimine-o em conformidade com as regras de proteção ambientais.
- Entregue o aparelho usado no centro de reciclagem mais próximo ou dirija-se ao serviço de assistência a clientes.



11 Como agir em determinadas situações?

Falha	Causa	Solução
No monitor surge “Atenção! Excesso de pressão botija interna”	Mensagem normal durante o processo de reciclagem.	Para prosseguir, prima ENTER durante 3 segundos. Se a mensagem se repetir, informar os serviços de assistência técnica.
No monitor surge “Atenção! Reservatório cheio!”	O recipiente interno do líquido refrigerante está demasiado cheio para recolher a quantidade aspirada.	Esvazie o conteúdo do depósito do líquido refrigerante interno de forma correta.
No monitor surge “Atenção! Pressão dentro do circuito A/C. Início recuperação!”	Mensagem normal no início do processo de criação de vácuo. Ainda existe pressão no sistema de ar condicionado.	Não é necessária qualquer intervenção. O processo prossegue automaticamente.
No monitor surge “Atenção! Pressão no sistema A/C”	Mensagem durante o processo de criação de vácuo. Ainda existe pressão no sistema de ar condicionado.	Não é necessária qualquer intervenção. O processo prossegue automaticamente.
No monitor surge “Vácuo insuficiente! Quer continuar?”	Mensagem que surge durante o processo de criação de vácuo quando a pressão no ar condicionado não é superior a 50mbar após 8 minutos.	Verifique o sistema de ar condicionado e os bocais do AirCon Service Center ao ar condicionado quanto a eventuais fugas.
No monitor surge “Fuga no circuito! Quer continuar?”	Mensagem no final do processo de criação de vácuo. O ar condicionado apresenta uma perda de vácuo superior a 120 mbar durante o tempo de controlo.	Verifique o sistema de ar condicionado e os bocais do AirCon Service Center ao ar condicionado quanto a eventuais fugas.
No monitor surge “Lubrificante usado drenar recipiente!”	Mensagem que surge durante o processo de aspiração e reciclagem quando a quantidade de óleo usado existente no recipiente de óleo usado é superior a 150 ml.	Elimine o conteúdo do recipiente de óleo usado em conformidade com as regras de proteção ambiental.
No monitor surge “Atenção! Vácuo insuficiente para injecção!”	Mensagem durante o processo de enchimento quando o vácuo existente no ar condicionado é insuficiente para concluir o procedimento.	Verifique o sistema de ar condicionado e os bocais do AirCon Service Center ao ar condicionado quanto a eventuais fugas.

Falha	Causa	Solução
No monitor surge “Qtd. Refrig. g.! Atestar reservat.!”	Mensagem durante a introdução do procedimento quando a quantidade de líquido refrigerante do recipiente interno não é suficiente para concluir o procedimento.	Ateste o recipiente do líquido refrigerante interno.
No monitor surge “UV insuficiente!”	Mensagem durante a introdução do procedimento quando a quantidade do recipiente de aditivo UV não é suficiente para concluir o procedimento.	Ateste o recipiente de aditivo UV.
No monitor surge “óleo insuficiente!”	Mensagem durante a introdução do procedimento quando a quantidade do recipiente de óleo novo não é suficiente para concluir o procedimento.	Ateste o recipiente de óleo novo com um tipo de óleo adequado.
No monitor surge “Tempo de enchimento máximo ultrapassado! Quer continuar?”	Mensagem durante o processo de enchimento quando a quantidade de líquido refrigerante regulada não pode ser abastecida.	Verifique as ligações do AirCon Service Center quanto a passagem.
No monitor surge “Botija externa vazia ou torneira fechada! Verifique!”	Mensagem no início ou durante o enchimento do recipiente de líquido refrigerante interno quando a quantidade de líquido refrigerante regulada não pode ser alcançada.	Verifique se, no depósito de líquido refrigerante externo, existe líquido refrigerante suficiente, ou seja, verifique se as válvulas do recipiente do líquido refrigerante externo estão abertas.
No monitor surge “Substituir o filtro desumificador! Quer continuar?”	Mensagem ao ligar o AirCon Service Center.	Substitua o filtro interno o mais rapidamente possível (ver capítulo “Substituir o filtro exsicante” na página 49). Para ignorar premir ENTER .
No monitor surge “Substituir o óleo da bomba de vácuo! Quer continuar?”	Mensagem ao ligar o AirCon Service Center.	Substitua o óleo da bomba de vácuo o mais rapidamente possível (ver capítulo “Substituir o óleo da bomba de vácuo” na página 54). Para ignorar premir ENTER .

Falha	Causa	Solução
No monitor surge “Impressora não disponível! Quer continuar?”	Mensagem sinaliza uma avaria na impressora.	Verifique se a impressora tem papel. Verifique se a impressora está ligada (o díodo luminoso amarelo deve estar permanentemente aceso). Verifique se a tampa está corretamente fechada.
No monitor surge “Erro 01”	Foi atestado líquido refrigerante antes de se concluir a aspiração.	Repita o processo de aspiração; não interrompa o processo de aspiração.
No monitor surge “Erro 02”	Ar condicionado com fugas. Ainda existe líquido refrigerante no sistema de ar condicionado.	Elimine eventuais fugas.
No monitor surge “Erro 09”	Durante o processo de lavagem, não manter o bocal de baixa pressão ligado ao reservatório de lavagem.	De seguida, ligar a mangueira de baixa pressão ao dispositivo de lavagem e abrir a torneira.
No monitor surge “Erro 10”	Durante o "teste de software" não foi possível reduzir suficientemente a pressão.	Pressão residual nos manómetros? Verificar a calibragem do sensor de pressão. Verificar a pressão do reservatório. Funcionamento do compressor e da respetiva válvula eletromagnética.
No monitor surge “Erro 11”	Durante o "teste de software" não foi possível escoar o óleo usado.	Colocar corretamente o reservatório de óleo usado. Verificar se a válvula eletromagnética está desobstruída. Verificar o funcionamento da balança.
No monitor surge “Erro 12”	Durante o "teste de software" não foi possível retirar líquido refrigerante do reservatório.	Verificar a calibragem do sensor de pressão. Verificar se a torneira do reservatório está aberta. Verificar torneira RE.
No monitor surge “Erro 20”	O compressor não conseguiu reduzir suficientemente a pressão interna.	Verificar o funcionamento do compressor e do sensor de pressão.

Falha	Causa	Solução
No monitor surge “Erro 21”	Mangueira de baixa pressão com fugas ou ligada a ar condicionado (vazio). Não foi possível atingir o vácuo.	Desacoplar a mangueira de serviço da unidade.
No monitor surge “Erro 22”	Mangueira de alta pressão com fugas ou ligada a ar condicionado (vazio). Não foi possível atingir o vácuo.	Desacoplar a mangueira de serviço da unidade.
No monitor surge “Erro 23”	Vácuo insuficiente.	Verificar a estanqueidade da unidade. Verificar o funcionamento da bomba de vácuo.
No monitor surge “Erro 24”	Aumento de pressão durante o teste de vácuo.	Verificar a estanqueidade da unidade.
No monitor surge “Erro 25”	Pressão insuficiente para verificação da pressão do líquido refrigerante.	Verificar de aparelho apresenta fugas grosseiras. Verificar o nível de líquido refrigerante. A temperatura ambiente apresenta mais de 10 °C?
No monitor surge “Erro 30”	Redução da pressão durante a verificação da estanqueidade.	Verificar a estanqueidade da unidade.
No monitor surge “Erro 35”	Pressão residual no ar condicionado.	Favor aspirar a esvaziar.
No monitor surge “Erro 40”	Redução da pressão durante a verificação da pressão.	Verificar o ar condicionado e as uniões quanto a fugas.
No monitor surge “Error 41”	Redução da pressão durante a verificação da pressão.	Verificar o ar condicionado e as uniões quanto a fugas.
No monitor surge “Error 42”	Redução da pressão durante a verificação da pressão.	Verificar o ar condicionado e as uniões quanto a fugas.
No monitor surge “Error 43”	O aparelho não conseguiu reduzir a pressão o suficiente para que a fase de vácuo se inicie.	Verificar o ar condicionado e as uniões quanto a fugas. Verificar a calibragem do sensor de pressão.
No mostrador surge “Erro 52”	Não foi encontrada/detetada nenhuma pen USB	Insira a pen USB. Garanta que a pen USB está formatada com o sistema de ficheiros FAT32.

Falha	Causa	Solução
No monitor surge “Error 60”	Durante a assistência híbrida (lavagem das mangueiras de serviço com óleo híbrido) não foi possível gerar vácuo	As mangueiras de assistência estão ligadas ao reservatório de lavagem híbrido? O reservatório de lavagem híbrido está montado corretamente? Verificar as ligações quanto a estanqueidade.
No monitor surge “Error 61”	Aumento de pressão durante a assistência híbrida (lavagem das mangueiras de serviço com óleo híbrido).	As mangueiras de assistência estão ligadas ao reservatório de lavagem híbrido? O reservatório de lavagem híbrido está montado corretamente? Os acoplamentos de serviço estão abertos?

12 Dados técnicos

AirCon ServiceCenter ASC 5300G	
Número de artigo:	9103301869
Dimensões (L x A x P):	560 mm x 1300 mm x 650 mm
Peso:	100 kg
Alimentação de corrente:	230 V/240 V – 50 Hz/60 Hz
Quantidade de líquido refrigerante aspirada:	30 kg / h
Potência da bomba de vácuo:	5 veículos / h
Potência do compressor hermético:	0,32 kW
Potência do filtro de exsicante:	150 kg
Acumulador do cilindro de enchimento – conteúdo útil:	14 kg
Nível de emissão de ruídos:	55,5 dB (A)
Precisão da balança eletrônica do líquido refrigerante:	± 10 g
Precisão da balança eletrônica para óleo usado e novo:	± 1 g
Precisão da balança eletrônica para aditivo UV:	± 1 g
Gama de temperatura de serviço:	+ 5 °C – + 50 °C

WAECO

AirCon Service

GERMANY

Dometic WAECO International GmbH

Hollefeldstraße 63

D-48282 Emsdetten

☎ +49 (0) 2572 879-0

☎ +49 (0) 2572 879-300

Mail: info@dometic-waeco.de

Internet: www.dometic-waeco.de

AUSTRALIA

Dometic Australia Pty. Ltd.

1 John Duncan Court

Varsity Lakes QLD 4227

☎ 1800 212121

☎ +61 7 55076001

Mail: sales@dometic-waeco.com.au

AUSTRIA

Dometic Austria GmbH

Neudorferstrasse 108

2353 Guntramsdorf

☎ +43 2236 908070

☎ +43 2236 90807060

Mail: info@dometic.at

BELGIUM

Dometic Branch Office Belgium

Zinkstraat 13

1500 Halle

☎ +32 2 3598040

☎ +32 2 3598050

Mail: info@dometic.be

BRAZIL

Dometic DO Brasil LTDA

Avenida Paulista 1754, conj. 151

SP 01310-920 Sao Paulo

☎ +55 11 3251 3352

☎ +55 11 3251 3362

Mail: info@dometic.com.br

CHINA

Dometic Waeco Trading – Shanghai Branch

A707–709, SOHO Zhongshan Plaza,

1055 Zhongshan Road,

Shanghai, China

☎ +86 21 6032 5088

☎ +86 21 6032 8691

Mail: info.cn@dometic.com

DENMARK

Dometic Denmark A/S

Nordensvej 15, Taulov

7000 Fredericia

☎ +45 75585966

☎ +45 75586307

Mail: info@waeco.dk

FINLAND

Dometic Finland OY

Mestarintie 4

01730 Vantaa

☎ +358 20 7413220

☎ +358 9 7593700

Mail: info@dometic.fi

FRANCE

Dometic France SAS

ZA du Pré de la Dame Jeanne

B.P. 5

60128 Plailly

☎ +33 3 44633500

☎ +33 3 44633518

Commercial : info@dometic.fr

SAV/Technique : service@dometic.fr

HONG KONG

Dometic Group Asia Pacific

Suites 2207-11 · 22/F · Tower 1

The Gateway · 25 Canton Road,

Tsim Sha Tsui · Kowloon

☎ +852 2 4611386

☎ +852 2 4665553

Mail: info@waeco.com.hk

HUNGARY

Dometic Zrt. – Értékesítési iroda

1147 Budapest

Kerékgyártó u. 5.

☎ +36 1 468 4400

☎ +36 1 468 4401

Mail: budapest@dometic.hu

ITALY

Dometic Italy S.r.l.

Via Virgilio, 3

47122 Forlì (FC)

☎ +39 0543 754901

☎ +39 0543 754983

Mail: vendite@dometic.it

JAPAN

Dometic KK

Maekawa-Shibaura, Bldg. 2

2-13-9 Shibaura Minato-ku

Tokyo 108-0023

☎ +81 3 5445 3333

☎ +81 3 5445 3339

Mail: info@dometic.jp

MEXICO

Dometic Mx, S. de R. L. de C. V.

Circuito Médicos No. 6 Local 1

Colonia Ciudad Satélite

CP 53100 Naucalpan de Juárez

☎ +52 55 5374 4108

☎ +52 55 5374 4106

☎ +52 55 5393 4683

Mail: info@dometic.com.mx

NETHERLANDS & LUXEMBOURG

Dometic Benelux B.V.

Ecustraet 3

4879 NP Etten-Leur

☎ +31 76 5029000

☎ +31 76 5029090

Mail: info@dometic.nl

NEW ZEALAND

Dometic New Zealand Ltd.

Unite E, The Gate

373 Neilson Street

Penrose 1061, Auckland

☎ +64 9 622 1490

☎ +64 9 622 1573

Mail: customerservices@dometic.co.nz

NORWAY

Dometic Norway AS

Østerøyveien 46

N-3232 Sandefjord

☎ +47 33428450

☎ +47 33428459

Mail: firmapost@dometic.no

POLAND

Dometic Poland Sp. z o.o.

Ul. Puławska 435A

02-801 Warszawa

☎ +48 22 414 32 00

☎ +48 22 414 32 01

Mail: info@dometic.pl

PORTUGAL

Dometic Spain, S.L.

Branch Office em Portugal

Rot. de São Gonçalo nº 1 – Esc. 12

2775-399 Carcavelos

☎ +351 219 244 173

☎ +351 219 243 206

Mail: info@dometic.pt

RUSSIA

Dometic RUS LLC

Komsomolskaya square 6-1

107140 Moscow

☎ +7 495 780 79 39

☎ +7 495 916 56 53

Mail: info@dometic.ru

SINGAPORE

Dometic Pte Ltd

18 Boon Lay Way 06-141 Trade Hub 21

Singapore 609966

☎ +65 6795 3177

☎ +65 6862 6620

Mail: dometic@dometic.com.sg

SLOVAKIA & CZECH REPUBLIC

Dometic Slovakia s.r.o. Sales Office

Bratislava

Nádražná 34/A

900 28 Ivánka pri Dunaji

☎ +421 2 45 529 680

☎ +421 2 45 529 680

Mail: bratislava@dometic.com

SOUTH AFRICA

Dometic (Pty) Ltd. Regional Office

Aramex Warehouse

2 Avalon Road

West Lake View Ext 11

Modderfontein 1645

Johannesburg

☎ +27 11 4504978

☎ +27 82 4504976

Mail: info@dometic.co.za

SPAIN

Dometic Spain S.L.

Avda. Sierra del Guadarrama, 16

28691 Villanueva de la Cañada

Madrid

☎ +34 902 111 042

☎ +34 900 100 245

Mail: info@dometic.es

SWEDEN

Dometic Scandinavia AB

Gustaf Melins gata 7

42131 Västra Frölunda (Göteborg)

☎ +46 31 7341100

☎ +46 31 7341101

Mail: info@dometic.se

SWITZERLAND

Dometic Switzerland AG

Riedackerstrasse 7a

CH-8153 Rümlang (Zürich)

☎ +41 44 8187171

☎ +41 44 8187191

Mail: info@dometic.ch

UNITED ARAB EMIRATES

Dometic Middle East FZCO

P. O. Box 17860

S-D 6, Jebel Ali Freezone

Dubai

☎ +971 4 883 3858

☎ +971 4 883 3868

Mail: info@dometic.ae

UNITED KINGDOM

Dometic UK Ltd.

Dometic House · The Brewery

Blandford St. Mary

Dorset DT11 9LS

☎ +44 344 626 0133

☎ +44 344 626 0143

Mail: customerservices@dometic.co.uk